

## حرف الياء

( يا ) تخير أحدهم بين شَيْئَيْن ، فتقول له : يا تأخذ دِه يادِه ، يا حرف عطف في الفارسية بمعنى أو إمّا .

( يادوب ) تسأل عن شيء فتجأب : يادوب يَكُنِي ، أو يادوب كده ، الكلمة أصلها فارسي يادُ بُودَن فأما ياد ، فعناها حافظه خاطر و بودَن بمعنى يوجد ومعناها كلها معقول يدخل العقل يقرب إلى الذهن ثم اختصرها العامة ، فقالوا : يادُب ثم يادوب .

( ياسيدى ملا أنت ) ياسيد الملا أنت سيد مخفف سيّد والملا الرؤساء والملاّ والملا مهموز مقصور الجماعة ، وقيل أشرف القوم ووجوههم ورؤساؤهم ومقدموم الذين يُرْجَع إلى قولهم .

( ياظ ) تمسك قطعة كبيرة من العُملة بيدك مُطَبَّقة بحيث لا يرى منها شيء وتَسأل زميلاً لك : طُرّه وإلا ياظ ، الطرّة : تقدمت ، ياز : كلمة تركية بمعنى كتابة ، منها اشتقت كلمة يازجى ، أعنى كاتب .

( يافظه ) أظنك أينما سرت ترى اليُفْظ على الدكاكين والأبواب وعلى الحيطان في المنازل ، يافّته : كلمة فارسية واستعارها الترك بمعنى إجازة امتياز احتكار الخ ، وهى اسم مفعول من يافّتن بمعنى أعلن أو كتب .

( ياقه ) يعرفها كل من لَيْس لَيْس الفرنج ، ياقه يقايقه : كلمة تركية بمعنى حرف قَب ربة ملبوس من الملابس .

( يامه ) تسأل هل عندك كثير من الشيء الفلانى ، فتجاوب : عندى يامه ،

أعنى كثير ، يَمَا : كلمة تركية بمعنى قطعة جزء فِلْدَة للتفسير ، أو من يما السريانية بمعنى البحر أو اليمّ للدلالة على الكثرة ، والتفسير الأول أرجح .

(ياويكه) ينادى الفتى رفيقه مناداةً رمزية تهرّباً من الأهل ، فيقول : ياويكه ، ويكررها فيسمعها الرفيق فينزل إليه من منزله ، وَيَى : كلمة تعجب ، ويقال : وَيَيْكَ ، وَيَى لعبد الله ، وَيَى يكنى بها عن الويل ، فيقال : وَيَيْكَ أسمع قولي وقال عنتره :  
ولقد شفى نفسى وأذهب سقمها قيلُ الفوارس وَيَيْكَ عنترُ أقدم  
فأخذها العامة وقالوا : ياويكه .

(يايى) وهو اللّوى المروف ، يايى : كلمة تركية بمعنى قوس أو منحني .  
(يَحْنِي) ما ألد اللحم باليخني ، يخني كلمة فارسية بمعنى مفروم اللحم ، أو السمك أو الطيور ومُسَوَى في الفرن .

(يَدَس) لعبة أورهان ، اليَدَس : يعرفها الأحداث لكثرة معاناتهم لها في المنازل لاسيما بين الأب أو الأم والإخوة والأولاد الصغار للحصول على الرهان وشرطها أن كل واحد يتناول شيئاً من الآخر لا بد أن يقول قبل تناول في بالى وإن نسيها غلب ووجب عليه دفع الرهان ، يَدَسْت : كلمة فارسية بمعنى مفهوم أو في الذّاكرة ، أو معروف ، أو معلوم .

(يَشْمَك) وهو عند الطبقة الراقية كالبرقع عند العامة ، يَشْمَق : كلمة تركية بمعنى طَرَحَة أو غطاء للرأس .

(يَمَمَه) إذا رأيت حقوقاً ضائعة قلت : دى بقت يَمَمَه ، يَمَمَا : كلمة فارسية وتركية بمعنى نَهَب سلب غاره ، ومنها قالوا : يَمَمَجِي بمعنى نَهَاب سَلَاب ، وصرّفها العامة فقالوا يَمَم .

(يَكْتُ) تقول فلان يَكْتُ عَرَق ، أعنى أن عرقه كثير جداً ، كَتَبَ القِدْر  
تَكَّت كَتبتا : إذا غَلَّت ، ولما كان الغليان يكون معه بخار كثير

استعير للعرق .

(يَلِقُ) أعنى قَلِقَ

(يَلَّهُ) تقول لزميلك : يَلَّهُ بنا أو تطرد شخصاً ، فتقول له : يَلَّهُ بَرَّه ، يَلَّهُ :

كلمة فارسية بمعنى أرخى خَلَصَ سَرَّح .

(يَمِيش) وهو الذى نُكِّث من أكله فى رمضان ، يَمِيش : كلمة تركية بمعنى

تمر جاف

(يَنْحَر) تقول فلان مسكين قعد يَنْحَر على ابنه حتى عمى تريد أنه بكى كثيراً

على ولده ، طَحَرَت العينُ قذاها تَطْحُرُ طَحْرًا : رَمَت به ، وطحرت العين

القَمَصَ ونحوه : إذا رَمَت به ، فاستعير للبكاء .

(يُغَوِّرُ) وهو اللَّبَنُ الزَّبَادى ، هى كلمة تركية بمعنى اللبن الجامد .

